

باز

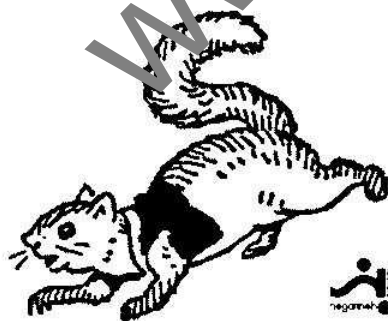
سحاب شنگوله

نوشته‌ی: توریتون دیابو برجس

تصویرگر: هریدین کیای

برگردان: سید حمید یزدانی‌نژاد

ویراستار: منصور جام‌نشر



نگارین
negarin

سرشناسه: برجس، تورنتون والدو، ۱۸۷۴ - ۱۹۶۵ م.

(Burgess, Thornton W.) Thornton Weldo

عنوان و نام پدیدآور: سنجاب شنگوله / نوشته‌ی تورنتون دبلیو برجس؛ برگردان سیدحمید یوسفی نژاد.

مشخصات نشر: تهران؛ نگارینه، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص.؛ مصور.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۳۰-۰۰۵۵-۱

یادداشت: عنوان اصلی: The Advetures of Happy Jack

یادداشت: گروه سنی: ب، ج.

موضوع: داستان‌های حیوانات.

موضوع: داستان‌های کوتاه.

شناسه افزوده: یوسفی نژاد، حمید، ۱۳۶۲- مترجم.

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۰ س ۴۲۸ ب ۵۹۰ د۱

شماره کتابشناسی ملی: ۲۴۵۶۵۳۱



نام کتاب: سنجاب شنگوله

نوشته‌ی: تورنتون دبلیو برجس

تصویرکننده: سید کیدی

برگردان: سیدحمید یوسفی نژاد

ویراستار: منصور جام‌شیر

چاپ اول: ۱۳۹۶ تهران

شمارگان: ۵۰۰ جلد

نشر نگارینه: تهران، میدان هفت‌تیر

کوی نظامی، شماره ۲۵- کد پستی ۳۵۹۱۱-۱۵۷۵

تلفن: ۸۸۳۱۰۰۷۱ - ۸۸۳۱۵۰۵۱ - ۸۸۸۲۸۷۸۸ - ۸۸۸۲۳۲۳۹۴ - ۹۰۲۱۲۳۲۳۹۴ - ۹۱۳۱۲۳۱۲۳۹۴

دورنگار: ۸۸۳۰۷۲۷۸ www.negarinch.ir صندوق پستی: ۱۱۴ - ۱۵۰۴۵

اقتباس و هرگونه چاپ و تکثیر بدون اجازه رسمی و مکتوب

نشر نگارینه ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

ISBN: 978-964-230-005-1



9 789642 300051

بها: ۸۰۰۰ تومان

مقدمه کتاب در ویرایش انتشارات دوور

تورنتون دبلیو برگس، کتاب ماجراهای سنجاب‌شنگوله را که سی و هشتمین کتابش برای کودکان بود، در سال ۱۹۱۸ میلادی نوشت. آقای برگس یک نویسنده و طبیعت‌شناس بود که بیش از ۱۷ کتاب برای کودکان نوشته است. در این کتاب، سنجاب‌شنگوله‌ی دُم‌گنده به همراه پسر و موش، دُم‌قرمز پُرحرف، سرِ سه‌م بیش‌تر از گردوها با هم دعوا می‌کنند و نوازشان نیست که موش خرما را راه دارد همه‌ی گردوها را با خودش می‌برد. همین طور می‌فهمیم که چرا سنجاب‌شنگوله از پسر کشاورز خاشاک می‌آید و چرا راسوی تیزپا به خانه‌ی جدیدی می‌رود.

همه می‌دانند که سنجاب‌شنگوله‌ی دُم‌گنده خیلی صرفه‌جویی می‌کند. سنجاب‌شنگوله در تمام پاییز غذا جمع می‌کند تا در زمستان طولانی گرسنه نماند. حقیقت این است که آقای برگس از سنجاب‌شنگوله به عنوان نماد میهن‌پرستی در جنگ جهانی اول استفاده کرده است. او معتقد بود با این کار می‌تواند به مردم و کشور خود کمک کند. انجمن صرفه‌جویی سنجاب‌شنگوله با این تفکر پایه‌گذاری شد که کودکان یاد بگیرند چگونه با صرفه‌جویی در زمان‌های حساس می‌توانند به کشورشان کمک کنند. در این انجمن برنامه‌های به اجرا در می‌آمد که بچه‌ها را در کمک به کشورشان سهیم می‌کرد. در این برنامه

بچه‌ها نشانه‌های صرفه‌جویی را با قیمت ۲۵ سنت (یک چهارم دلار) خریداری می‌کردند که با شانزده عدد از آن‌ها می‌توانستند یک نشان ناجیان جنگ را دریافت کنند و البته در کنار این‌ها نشان عضویت در انجمن و یک کتابچه‌ی سنجاب‌شنگوله را نیز دریافت می‌کردند.

هزاران کودک در سرتاسر کشور آمریکا در این برنامه‌ی ملی شرکت می‌کردند. جالب است بدانید یکی از رئیس‌جمهورهای آمریکا به نام وودرو ویلسون هم در این انجمن عضو بود. آقای برگس این کتاب را به یکی از طرفداران مشهور حیات وحش به نام دکتر ویلیام هرنادی (Dr. William Hornaday) تقدیم کرده است. دکتر هرنادی به خاطر تلاش‌هایش برای نجات نسل گاومیش کوهان‌دار آمریکایی (Bison) و حیوان‌های وحشی دیگر از خطر انقراض، شخصیتی شناخته شده است. او هم چنین برای تأسیس باغ وحش ملی در واشینگتن و انجمن جانورشناسی در نیویورک آمریکا، تلاش‌های زیادی کرد. تورنتون برگس و دکتر هرنادی در تلاش برای نجات پرندگان مهاجر، با هم کار می‌کردند. هم چنین تورنتون برگس به دلیل خدمات برجسته‌اش در زمینه‌ی حیات وحش به دریافت مدال حفاظت از حیات وحش مفتخر گردید که این مدال بعد از از دنیا رفتن دکتر هرنادی به نام او نامگذاری شد.

انجمن تورنتون دبلیو برگس یک موسسه‌ی آموزشی است، و البته به دنبال کسب درآمد نبوده، که در سال ۱۹۷۶ میلادی با هدف «روح بخشیدن به محافظت و احترام به حیات وحش و محیط طبیعی زندگی» پایه‌گذاری شده و به فعالیت در موزه‌ی تورنتون دبلیو برگس و مرکز گل‌ترخانی سبز ماساچوست و مزرعه بازی ساندویچ شرقی (در ماساچوست) مشغول است.

فهرست

۱. گرم و از دست سنجاب شنگوله افتاد ۸
۲. عمارت ۱۱
۳. موش خرمای راه راه خیلی کار دارد ۱۵
۴. شنگوله هُشدار احساس کردند خیلی نادان هستند ۱۹
۵. سنجاب شنگوله ده موش خرمای راه راه مشکوک شد ۲۲
۶. سنجاب شنگوله هُشدار موش خرمای را می کند ۲۶
۷. موش خرما، سنجاب شنگوله را امر می گذارد ۲۹
۸. سنجاب شنگوله دزدی می کند ۳۳
۹. اشتباه غم انگیز سنجاب شنگوله می دهند ۳۶
۱۰. فکر بامزه ی موش خرمای راه راه ۳۹
۱۱. مهمانی موش خرمای برای شام جشن سالانه ی جنگل ۴۳
۱۲. سنجاب شنگوله فکر می کند ۴۷
۱۳. هُشدار برای سنجاب شنگوله ۵۰
۱۴. تلاش سنجاب شنگوله برای نجات جان ۵۴
۱۵. چه کسی سنجاب شنگوله ی دُم کننده را نجات داد؟ ۵۹
۱۶. دل سنجاب شنگوله برای پسر کشاورز تنگ شده ۶۳
۱۷. گنجشگ تپله خبرهایی دارد ۶۶

۱۸. سنجاب شنگوله تصمیم به دیدار پسر کشاورز می گیرد ۷۰
۱۹. گنجشگ تپله و سنجاب شنگوله به دیدار پسر کشاورز می روند ۷۴
۲۰. چه اتفاقی برای پسر کشاورز افتاده؟ ۷۸
۲۱. هرچه سنجاب شنگوله بزرگ تر می شود، شجاع تر می شود ۸۲
۲۲. سنجاب شنگوله گنجشگ تپله را به مبارزه دعوت می کند ۸۶
۲۳. کلاغ سیاه خیلی افسرده است ۹۰
۲۴. خوابی که به حقیقت تبدیل شد ۹۴
۲۵. سنجاب شنگوله یک فکر شنگول دارد ۹۷
۲۶. پسر کشاورز با وحشت از خواب پرید ۱۰۰
۲۷. سنجاب شنگوله از برگشتن به خانه می ترسد ۱۰۴
۲۸. سنجاب شنگوله یک خانه ی جدید پیدا می کند ۱۰۷
۲۹. پسر کشاورز یک رند را می گیرد ۱۱۰
۳۰. یک زندانی که نمی تواند ۱۱۵
۳۱. پسر کشاورز با راسوی تیزپا چه کار کرد؟ ۱۱۸
۳۲. سنجاب شنگوله خیلی خیلی خوش حال است ۱۲۱
۳۳. کلاغ سیاه، سنجاب شنگوله را غمگین می کند ۱۲۴

